

18/2020

ДОГОВОР

ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

Днес, 02.03, 2020г., в гр. Варна, между:

1. „ГРАДСКИ ТРАНСПОРТ“ ЕАД, ЕИК103003668, със седалище и управление: гр. Варна 9000, ул. "Тролейна" № 48, представлявано от инж. Иван Иванов, Изпълнителен директор, наричан за краткост ВЪЗЛОЖИТЕЛ, от една страна.

и

2. „ХЕР-1“ ЕООД, ЕИК 115552240, със седалище и адрес на управление: гр. Асеновград, п.к. 4230, обл. Пловдив, ул. „поп Ангел Чолаков“ № 68, тел. 052 511155, факс 052 511050, представлявано от Иван Иванов, управител - наричан за краткост И

на основание чл. 112 и сл. от ЗОП и във връзка с Решение № 02/20.01.2020г. на Възложителя за определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Доставка на резервни части и материали за ремонт на автобуси марка „SOLARIS“, модели „URBINO 12“ и „URBINO 18“ за нуждите на „Градски транспорт“ ЕАД- гр. Варна по 10 обособени позиции” за Обособена позиция № 5 - „Доставка на резервни части за пневматично окачване”, се сключи настоящият Договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ на основание проведена процедура за възлагане на обществена поръчка възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема, срещу възнаграждение да осъществява доставки по заявка на резервни части и материали за ремонт на автобусната техника, собственост на „Градски транспорт“ ЕАД – гр. Варна, наричани по-долу за краткост “стоки”, съгласно условията на настоящия договор.

(2) Доставката на стоките по вид, примерни количества и единични цени ще се осъществява от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ съгласно Предложението за изпълнение на поръчката (Приложение № 1 към настоящия договор), при цена съгласно Ценовото предложение (Приложение № 2 към настоящия договор) от оферта с вх. № 2019-1219/13.08.2019г. за участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка и при условията посочени в Документацията за провеждане на обществената поръчка, представляващи неразделна част от договора.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заявява нужното му количество части, като същия може да намали обема на доставките по съответната обособена позиция на обществената поръчка при евентуално отпадане на необходимостта от осигуряване на някои номенклатури от посочените в Приложение № 1 резервни части/материали или да ги компенсира за сметка на други такива.

II. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

1. СРОК НА ДОСТАВЯНЕ

Чл. 2. Настоящият договор се счита за сключен от датата на подписването му, за срок от **12 (дванадесет) месеца** или до достигане на прогнозната стойност по настоящата обособена позиция, без включен ДДС – което от двете настъпи по-рано.

Чл. 3. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до **3 (три) работни дни**, след направена заявка от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, да достави „стоките” в посочените количества и отговарящи на изискванията, посочени в документацията на обществената поръчка, като изпълнението на доставката в работен ден да става от 9.00 до 16.00 часа. В случай, че срокът изтича в неработен ден, то доставката се изпълнява в първия работен

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава преди всяка доставка, да уведоми писмено или по факс ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за предстоящото доставяне на заявените „стоките”, предмет на настоящия договор, които са заявени. Известието следва да съдържа: очаквана дата и час на доставка, описание и стойност на стоките, брой опаковки, тегло и размери. Всички разходи, възникнали като резултат от неточност в документите или закъснение са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

2. МЯСТО И ДАТА НА ДОСТАВЯНЕ

Чл. 4. За място на доставяне на „стоките” по този договор се определя склада за резервни части на “Градски транспорт ” ЕАД, находящ се в гр. Варна, ул. “Тролейна” № 48.

Чл. 5. Рискът от случайното погиване или повреждане на „стоките” преминава върху ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от момента на приемането им на мястото на доставяне по реда на чл.8, ал.1 и ал.2 от настоящия договор.

Чл. 6. За дата на доставяне се счита датата, на която „стоките” са доставени и приети без забележки на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по реда на чл.8, ал.1 и ал.2 от този договор.

III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 7. (1) Общата стойност на договора не може да надвишава прогнозната стойност на обособената позиция, която е **24 000 (двадесет и четири хиляди) лева**, без ДДС.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ доставя исканите „стоки”, по единични цени съгласно ценовото му предложение (Приложение № 2), отговарящи на техническите изисквания съгласно техническото му предложение (Приложение № 1) и техническата спецификация, след направена заявка и в посочени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в заявката количества.

(3) Обявените единични стойности на доставяните „стоки”, описани в Приложение № 2 от настоящия договор, включват всички разходи за изпълнението на поръчката – стойност на резервните части/материали, осигуровки на персонала, стойност на консумативите, транспорт, товаро-разтоварни дейности, контрол за качество, мита, такси и т.н..

Чл. 8. (1) Единичните цени предложени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в Ценовото предложение са окончателни и не подлежат на промяна за целият период на действие на договора, освен ако промяната е в интерес на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. При тази хипотеза промяната в единичните цени на някои от доставяните резервни части или материали се извършва чрез писмено споразумение подписано от двете страни по договора за изпълнение, което става неразделна част от договора.

(2) Общата стойност на договора не е обвързваща за Страните, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право, в зависимост от потребностите си, да не възлага доставки за цялата стойност на договора по чл.7, ал. 1.

Чл. 9. (1) За доставените на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ през календарния месец стоки на основание заявка, в срок до 10 (десет) работни дни от изтичане на месеца ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя оригинална фактура за стойността им, съставена съгласно изискванията на ЗДДС и ППЗДДС, както и копия на Приемателно-предавателните протоколи за доставените и приети без забележки резервни части, като списъкът на доставените резервни части/материали от Протоколите трябва задължително да съответства изцяло на посочените във фактурата.

(2) Задължително във фактурата следва да е отбелязан номера на Договора по който са доставени „стоките”.

Чл. 10. (1) Плащането на дължимата сума за извършените доставки по чл.1 се извършва по банков път срещу представяне на фактура, в срок до 30 (тридесет) дни от

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва плащанията по фактурите с платежно нареждане, в лева, по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Обслужваща банка : „УниКредит Булбанк”.

BIC код : UNCRBGSF

IBAN : BG74UNCR75271046422010;

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички промени в банковата си сметка, в 7 (седем) дневен срок, считано от момента на промяната. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията по посочената в ал.2 банкова сметка са надлежно извършени.

Чл. 11. В случай, че посочените в чл.9. документи са нередовни или не са комплектовани, същите се връщат на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с приемателно-предавателен протокол за изправяне на нередностите и в този случай срокът по чл.10. за плащане на доставката, започва да тече от датата на представянето на документите в изискуемия вид.

IV. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА СТОКИТЕ

Чл. 12. Приемането/предаването на „стоките” се извършва на мястото на доставяне, съгласно чл. 4 от договора, от упълномощен представител на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съответно на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 13. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и упълномощеният представител на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ подписват Приемателно-предавателен протокол, удостоверяващ получаването на „стоките”, като преди подписването му, при получаване на всяка партида се извършва оглед за външни видими дефекти. Резервните части/материали предмет на доставка следва да бъдат оригинали, нови, опаковани съгласно изискванията на производител. Същите следва да бъдат придружавани от документи за произход и качество.

(2) В случай, че „стоките“ предмет на заявката отговарят по вид, количество и няма констатирани външни дефекти и същите са придружени с нужните документи, то ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ или упълномощения негов представител подписват Приемателно-предавателния протокол без забележки.

(3) Само и единствено „стока” приета **без забележки** подлежи на заплащане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по реда и условията на чл.9 от настоящия договор.

(4) Освен изготвянето на Приемателно–предавателен протокол, в който се отбелязва съответствието на дадена „стока” по отношение на количество и качество, всяка доставка на „стоки” задължително трябва да е придружена със следните съпроводителни документи:

- сертификат за качество (ако е приложимо),
- гаранционна карта (ако е приложимо) и/или съответен документ посочващ качеството или техническите изисквания, на които отговарят резервните части и материалите за ремонт, фирмата производител.

(5) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ незабавно отказва приемане на доставена „стока” в случай на несъответствие на заявеното и доставено количество, или се окаже, че дадена „стока” не отговаря на техническата спецификация, или се представи „стока” без същата да е придружена от съпроводителните документи за качество, гаранционна карта и/или сертификат, за същата. За установените несъответствия ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изготвя Констативен протокол, в два екземпляра, като в него се описват мотивите за отказ от приемане на стоката и същата веднага се връща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(6) В тези случаи ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава за своя сметка и на свой риск да замени и достави нови части, отговарящи на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като срока на подмяна е **3 (три)** работни дни.

(7) За доставени количества и/или номенклатури извън направената заявка ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма задължение за плащане.



Чл. 14. (1) Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 5 % (пет процента) от прогнозната стойност на обособената позиция или **1 200 (хиляда и двеста) лева**, без ДДС.

(2) Гаранцията се представя под формата на:

1. Парична сума, внесена по сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

2. Банкова гаранция. В случай, че се представя банкова гаранция, същата трябва да е безусловна и неотменима, в нея да е посочено наименованието на поръчката и конкретния ВЪЗЛОЖИТЕЛ, да е със срок на валидност най-малко 30 календарни дни след изтичане на крайния срок на действие на договора за изпълнение, като за целите на настоящия договор, това е изтичането на последния гаранционен срок, с възможност да се усвои изцяло или на части в зависимост от претендираното обезщетение. Гаранцията трябва да съдържа задължение на банката гарант, да извърши безусловно плащане, при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил някое от задълженията си по договора, в съответствие с определеното в него.

3. Застраховка. Когато участникът избере гаранцията за изпълнение на договора да бъде под формата на застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, трябва: да представи валидна застрахователна полица, която покрива единствено рискове свързани с изпълнение предмета на договора и не може да бъде използвана за обезпечаване на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по друг договор. Застраховката трябва да е за конкретния договор в полза на конкретния ВЪЗЛОЖИТЕЛ, застрахователната премия да е платена еднократно при сключване на застраховката. Не се допуска разсрочване. Застраховката следва да е със **срок на валидност минимум 30 календарни дни след изтичане на крайния срок на действие на договора** за изпълнение, като за целите на настоящия договор, това е изтичането на последния гаранционен срок.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава най-късно 15 (петнадесет) календарни дни преди изтичане срока на валидност на банковата гаранция/застраховката за изпълнение, да удължи срока на гаранцията/застраховката за изпълнение, съобразно удължаване на времетраенето на договора.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията за изпълнение на договора без да дължи лихви в срок от 30 (тридесет) работни дни, след изтичането на срока на договора.

(5) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд.

(6) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои изцяло или част от гаранцията за изпълнение на договора при пълно, частично, некачествено, забавено или неточно изпълнение на задължения по него от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, вкл. при възникване на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за плащане на санкции и неустойки.

(7) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои такава част от гаранцията за изпълнение, която покрива отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за неизпълнението на задълженията му по настоящия договор и/или е равна на размера на начислените санкции и неустойки по настоящия договор.

(8) При усвояване на суми от гаранцията за изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да възстанови гаранцията до пълния ѝ размер, съответно до размера по чл.12, ал.1 в срок до 20 (двадесет) календарни дни от получаването на писмено уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за основанието и размера на усвоената сума. При забава ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на **50,00 (петдесет) лева** за всеки просрочен ден. Ако забавата продължи повече от 30 (тридесет) календарни дни, това ще се счита за съществено неизпълнение на Договора и представлява основание за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да прекрати Договора със 7-дневно предизвестие.

(9) При едностранно прекратяване на договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ,

сумата от гаранцията, обезпечаваща изпълнението на договора се усвоява изцяло като обезщетение за прекратяване на договора. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ си запазва правото да търси допълнително обезщетение, когато размерът на гаранцията не покрива нанесените вреди от неизпълнението и предвидените в договора неустойки.

Чл. 15. (1) Гаранционният срок за фабрично-заводски дефекти на доставяните резервни части/материали (Гаранционен срок от датата на доставката), съгласно офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е **25 (двадесет и пет)** месеца.

(2) Гаранционните срокове за фабрично-заводски дефекти на доставяните резервни части/материали текат считано от датата на подписване на Приемателно-предавателния протокол за извършена доставка на стоки „без забележки“ по реда на чл.13 от настоящия договор.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 16. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да достави заявените „стоки“ в срока по чл.3 от настоящия договор, които следва да бъдат оригинални, нови, пакетирани и маркирани в съответния вид, в количество съгласно заявеното и с качество отговарящо на изискванията посочени в техническите спецификации, като доставките бъдат извършвани на мястото на доставяне, придружени със съответните протоколи, сертификати и др. документи потвърждаващи изискванията за качеството на доставените резервни части/материали.

Чл. 17. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да достави за своя сметка „стоките“ франко склада на “Градски транспорт ” ЕАД – гр. Варна, в договорения срок, като ги предаде с Приемателно-предавателен протокол.

Чл. 18. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не разпространява служебна и вътрешна информация на Възложителя, станала му известна при или по повод изпълнение предмета на договора.

Чл. 19. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава незабавно да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ при настъпване на каквито и да е обстоятелства, които могат да засегнат изпълнението на този договор.

Чл. 20. За изпълнение на задълженията си по настоящия договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да разполага с персонал (собствен или нает), който да е в състояние да изпълни възложената поръчка за доставка на „стоките“ съгласно сроковете по чл.3 от този договор, като качеството на доставката да отговаря на професионалните изисквания за този вид дейност.

Чл. 21. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да упражнява контрол за качество на резервните части от извършваната доставка.

Чл. 22. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да съобразява дейността си със забележките и препоръките на Възложителя, свързани с изпълнението на доставките по този договор.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в случай на възникнала необходимост от доставки на резервни части или материали, извън изброените в Техническата спецификация по тази обособена позиция, да приеме и изпълни заявка за доставка и на други резервни части/материали от каталог на производителя, които не са включени в спецификацията, при единична стойност, от която се приспада търговската отстъпка от каталога на производителя, която е предложена в ценовото му предложение (Приложение № 2), като същата не може да бъде по-ниска от 10 %, и която търговска отстъпка съгласно предложението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е в размер на 10 %.

Чл. 23. При заявени подизпълнители в офертата си ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за извършената от подизпълнителите си работа. Същия носи отговорност за действията на своите подизпълнители.

В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпраща копие на договора или допълнителното споразумение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл.66, ал.2 и 11 от ЗОП. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

2. Ако частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя.

3. Разплащанията по т.2. се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ чрез ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, който е длъжен да го предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в 15-дневен срок от получаването му.

4. Към искането по т.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже плащане по т.2, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

6. При използване на подизпълнители отговорността за изпълнение на договора по обществената поръчка на всеки един етап е на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

7. Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на договора се допуска по изключение, когато възникне необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия:

7.1. за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване в процедурата;

7.2. новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор, на които е отговарял предишният подизпълнител, включително по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява, коригирани съобразно изпълнените до момента дейности.

8. При замяна или включване на подизпълнител ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи, които доказват изпълнението на условията по т. 7

Чл. 25. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да изисква от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за точното и качествено изпълнение на договора.

Чл. 26. При точно, качествено и навременно изпълнение на задълженията си по настоящия договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи договореното възнаграждение в срок и размер, съгласно този договор.

Чл. 27. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да осигури на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ достъп до района на склада, където трябва да бъде доставена „стоката“ и да му оказва необходимото съдействие за изпълнение на задълженията.

(2) Да осигури присъствието на свой представител при приемането на „стоките“, разполагащ с надлежно пълномощно за подписване на приемателно-предавателния протокол.

(3) Да приеме доставените в срок и на място „стоки“, съответстващи на направената заявка по вид, количество и качество на описаното в настоящия договор, за което се съставят Приемателно-предавателни протоколи.

Чл. 28. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплати възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ само и единствено за доставените и приети „без забележки стоки“, съгласно уговореното в настоящия договор.

Чл. 29. След приключване изпълнението на договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен в законоустановения срок да освободи гаранцията за изпълнение, без да дължи лихви за срока, през който средствата законно са престояли у него.

Чл. 30. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да иска изпълнение на възложената работа качествено и в срока съгласно договореното, както и да получава само качествени, нови, оригинали резервни части, които да отговарят на всички изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) При усвояване на суми от гаранцията за изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да възстанови гаранцията до пълния ѝ размер по реда на чл.14, ал.8 от настоящия договор.

1. РЕКЛАМАЦИИ

Чл. 37. В случай на причиняване на вреда на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ поради причина, дължаща се на некачествена доставка или некачествена стока предмет на доставка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да възстанови пълния размер на причинената вреда.

Чл. 38. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да предявява рекламации пред ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за:

- а) качество (скрити недостатъци);
- б) при констатиране на дефекти при употреба на „стоките“;

Чл. 39. Рекламации за скрити недостатъци се правят през целия гаранционен срок на доставените „стоки“, като рекламацията се придружава задължително от Констативен протокол изготвен по реда на чл.32, ал.2 от този договор.

Чл. 40. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за установените дефекти в 15 (петнадесет) дневен срок от констатирането им.

Чл. 41. В рекламациите се посочва номерът на договора, точното количество на получените „стоки“ с техния партиден номер, основанието за рекламация и конкретното искане на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 42. В 10 (десет) дневен срок от получаване на рекламацията, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да отговори на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ писмено и конкретно дали приема рекламацията или я отхвърля.

Чл. 43. При рекламация за скрити недостатъци ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен в посочения в предложението си за изпълнение на поръчката срок (Приложение № 1) да замени доставените недоговорени по вид/дефектни стоки за своя сметка и риск или по преценка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да върне съответната част от заплатената цена, ведно с дължимите лихви.

Чл. 44. Изборът на посочените по-горе възможности да се върне съответната част от платеното или да се доставят нови стоки принадлежи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и се упражнява от него под формата на писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като разходите и рисковете по новото доставяне са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 45. Рекламираните стоки се съхраняват от съответния краен получател до уреждане на рекламациите.

Чл. 46. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира пълната функционална годност на доставените „стоки“ съгласно договореното предназначение, предложението за изпълнение на поръчката, Техническата спецификация, стандарти и др.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ подменя повредената резервна част, като я заменя с нова такава, отговаряща на изискванията описани в чл.13 от настоящия договор. При невъзможност за подмяна на дефектиралата резервна част в разумен срок от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, гаранционният срок на новодоставената „стока“ се удължава със срока с който доставката е забавена.

(3) В рамките на гаранционния срок ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отстранява със свои средства всички повреди, и/или несъответствия на стоките, съответно подменя дефектирали такива с нови, съгласно гаранционните условия и Техническото си предложение.

Чл. 47. Страните не отговарят за неизпълнението на задълженията си по настоящия договор, ако то се дължи на непреодолима сила.

VII. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА (ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА)

Чл. 48. (1) Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени

А А А ЕА ЕА ЕА ЕА ЕА А А А ЕА ЕА ЕА А

(2) “Непреодолима сила” по смисъла на този договор е непредвидено и/или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора.

Чл. 49. Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

Чл. 50. (1) Страната, която е засегната от форсмажорното обстоятелство (непреодолима сила) е длъжна, в срок от седем календарни дни от настъпването на съответното събитие, да уведоми писмено другата страна за това обстоятелство, както и да представи доказателства (съответните документи, издадени от компетентен орган) за появата, естеството и размера на форсмажорното обстоятелство и оценка на неговите вероятни последици и продължителност. Засегнатата страна периодично предоставя последващи известия за начина, по който форсмажорното обстоятелство спира изпълнението на задълженията ѝ, както и за степента на спиране.

(2) Страните не носят отговорност една спрямо друга по отношение на вреди, претърпени като последица от форсмажорното обстоятелство.

(3) През времето, когато изпълнението на задълженията на някоя от страните е възпрепятствано от форсмажорно обстоятелство, за което е дадено известие в съответствие с клаузите на настоящия договор и до отпадане действието на форсмажорното обстоятелство, страните предприемат всички необходими действия, за да избегнат или смекчат въздействието на форсмажорното обстоятелство и доколкото е възможно, да продължат да изпълняват задълженията си по договора, които не са възпрепятствани от форсмажорното обстоятелство.

(4) Изпълнението на задълженията се възобновява след отпадане на събитията, довели до спирането му.

(5) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира.

Чл. 51. Не представлява “непреодолима сила” събитие, причинено по небрежност или чрез умишлено действие на някоя от страните или техни представители и/или служители, както и недостига на парични средства на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

VIII. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 52. Освен основанията посочени в чл. 116, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) изменение на договор за обществена поръчка се допуска по изключение, когато:

1. в резултат на непредвидени обстоятелства се налага:

а) промяна в сроковете на договора, или

б) частична замяна на дейности от предмета на поръчката за доставка на резервни части/материали или промяна в единичната цена на определени резервни части/материали, когато това е в интерес на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и не води до увеличаване стойността на договора, или

в) намаляване общата стойност на договора в интерес на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ поради намаляване на договорените цени или договорени количества, или;

2. когато се налага промяна в цената поради приемането на нормативен акт - до размера, произтичащ като пряка и непосредствена последица от него.

IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 53. (1) Освен основанията посочените в чл. 118, ал. 1 от ЗОП, настоящият Договор се прекратява:

- с изтичане на определения срок или достигане на прогнозната стойност по настоящата обособена позиция – което от двете настъпи по-рано;

- по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма. В този случай

А А

А А А А А А А А А А А А

А А А А А А А А

ПЪЛНОМОЩНО

Д
изд. на [REDACTED]
управител на "ХЕР 1" ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр.Асеновград,
ул."Поп Ангел Чолаков" №68, вписано в търговския регистър към Агенция по
вписванията с ЕИК 115552240 (дружеството)

упълномощавам:
[REDACTED]

Да представлява "ХЕР 1" ЕООД - гр. Асеновград пред "Градски транспорт" ЕАД - гр. Варна, в открити процедури по възлагане на обществена поръчка с предмет:

А/ „Доставка на резервни части и материали за ремонт на автобуси марка „SOLARIS“, модели „URBINO 12“ и „URBINO 18“ за нуждите на „Градски транспорт“ ЕАД- гр. Варна по 10 обособени позиции“, за:

Обособена позиция № 1 - „Доставка на резервни части за двигател“.

Обособена позиция № 2 - „Доставка на резервни части за задвижваща ос“.

Обособена позиция № 3 - „Доставка на резервни части за предна ос“.

Обособена позиция № 4 - „Доставка на резервни части за средна ос“.

Обособена позиция № 5 - „Доставка на резервни части за пневматично окачване“.

Обособена позиция № 6 - „Доставка на резервни части за кормилно управление“.

Обособена позиция № 7 - „Доставка на резервни части за електрически системи“.

Обособена позиция № 8 - „Доставка на резервни части за отоплителна система“.

Б/ „Доставка на резервни части и материали за ремонт на автобуси марка „SOLARIS“, модел „URBINO 12 CNG“ за нуждите на „Градски транспорт“ ЕАД- гр. Варна по 9 обособени позиции“, за:

Обособена позиция № 1 - „Доставка на резервни части за двигател“,

Обособена позиция № 2 - „Доставка на резервни части задвижваща ос“,

Обособена позиция № 3 - „Доставка на резервни части за предна ос“,

Обособена позиция № 4 - „Доставка на резервни части за пневматично окачване“

Обособена позиция № 5 - „Доставка на резервни части за кормилна система“

Обособена позиция № 6 - „Доставка на резервни части за електрически системи“

Обособена позиция № 7 - „Доставка на резервни части за отоплител“,

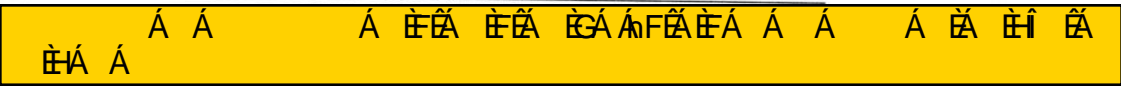
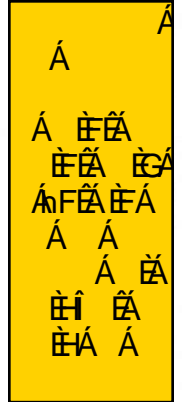
В/„Доставка на резервни части и материали за ремонт на нископодови тролейбуси модел „SKODA 26 Tr – SOLARIS“, собственост на „Градски транспорт“ ЕАД - гр. Варна по 14 обособени позиции“, за:

Обособена позиция № 1 - „Доставка на резервни части за преден и заден мост, кормилно управление“

Обособена позиция № 3 - „Доставка на резервни части за пневматична и хидравлична система“

Обособена позиция № 4 - „Доставка на резервни части за електрооборудване – пулт, конзола, предпазители, модули“

Наименование на Участника:	„ХЕР 1 ” ЕООД
Седалище по регистрация:	гр. Асеновград - 4230 ул. ”Поп Ангел Чолаков” №68
ВИС/IBAN:	УниКредит Булбанк BG74 UNCR 7527 1046 4220 10 UNCRBGSF
ЕИК:	115552240
Точен адрес за кореспонденция:	гр. Варна - 9000 жк. ”Владислав Варненчик”, ул. ”Д-р Петър Дертлиев” №2
Телефонен номер:	052 / 51 11 44
Факс номер:	
Лице за връзка:	
E -mail:	pet10000@adv.bg



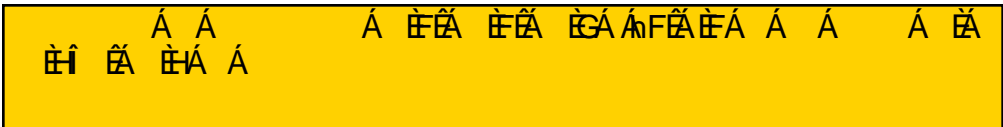
ДО
 „ГРАДСКИ ТРАНСПОРТ” ЕАД
 ГР. ВАРНА
 УЛ. „ТРОЛЕЙНА” № 48

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на поръчката с предмет: „Доставка на резервни части и материали за ремонт на автобуси марка „SOLARIS”, модели „URBINO 12” и „URBINO 18” за нуждите на „Градски транспорт” ЕАД- гр. Варна по 10 обособени позиции”

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

Във връзка с провеждане на открита процедура за възлагане на обществена поръчка провеждана по реда на ЗОП с горепосочения предмет, при съобразяване с изискванията и приложените технически спецификации, както и с всички условия в документацията, предлагаме на Вашето внимание нашето предложение за изпълнение на доставката по **Обособена позиция № 5:** „Доставка на резервни части за пневматично окачване”, както следва:



1. След запознаване с всички документи и образци от документацията за участие в процедурата удостоверявам/е и потвърждавам/е, че представляваният от мен/нас участник отговаря на изискванията и условията, посочени в документацията за участие в горепосочената процедура.

2. В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим гаранция за изпълнение в размер на **5 (пет) на сто** от прогнозната стойност на обособената позиция, без вкл. ДДС, която ще представим в една от формите: **парична сума** внесена по банкова сметка на Възложителя, удостоверено с платежно нареждане.

(участникът следва да посочи формата на гаранцията за изпълнение)

подробно описани в т.6 от Раздел III: Изисквания и указания към участниците в откритата процедура, А.) Общи изисквания, към документацията на поръчката.

3. Декларираме, че след направена заявка от Ваша страна, ще доставим заявените количества резервни части по вид, количества и качество в мястото на доставката, отговарящи на всички изисквания съгласно документацията и техническите спецификации, а така също и съпроводени с всички необходими документи удостоверяващи качеството на доставяната „стока“.

4. Предлагаме следното изпълнение на поръчката, съобразено с изискванията на възложителя:

Автобус марка „SOLARIS”, модел „URBINO12” и модел „URBINO 18”:				
№ по ред	Номенклатурен №:	НАИМЕНОВАНИЕ:	Конкретно предложение на участника (производител, каталожен № на производител или описание)	Съответствие (препратки в т.ч. номер на страница, вид на документа – протоколи и/или др. техническа информация и др. документи доказващи съответствието)
1.	1021-402-001	Централен електромагнитен вентил ECAS	WABCO 4728800650	IATF 16949:2016
2.	1021-402-002	Централен електромагнитен вентил ECAS	WABCO 4728800010	IATF 16949:2016
3.	1102-789-310	Датчик за налягане	WABCO 4410140250	IATF 16949:2016
4.	1021-400-700	Датчик за позицията на ECAS	WABCO 4410500120	IATF 16949:2016
5.	0000-194-640	Мях за независимата предна ос	PHOENIX 1DF25A22	IATF 16949:2016
6.	0000-194-647	Въздушни възглавници на окачването	PHOENIX 1DF25A20	IATF 16949:2016
7.	0000-066-490	Амортисьор на предна ос	SACHS 1700006864	ISO 9001:2015
8.	0000-074-847	Амортисьор на централната ос	SACHS 85405	ISO 9001:2015
9.	0000-074-824	Амортисьор на задвижващата ос	SACHS 316523	ISO 9001:2015
10.	1102-199-000	Вентил ограничаващ налягането	YON 41.5758.03	ISO 9001:2015
11.	1102-252-000	Клапан (вентил)	YON 11.5632.01	ISO 9001:2015

Á Á
ÈÈÁ
ÈÈÁ
ÈÈÁ
hÈÈÁ
Á Á
Á
ÈÈ
ÈÈ
ÈÈÁ

Á Á Á ÈÈÁ ÈÈÁ ÈÈÁ hÈÈÁ ÈÈÁ Á Á Á ÈÈ ÈÈ ÈÈÁ Á

12.	1102-484-000	Претоварващ клапан	YON 41.5563.00	ISO 9001:2015
13.	1122-359-000	Претоварващ клапан	YON 41.5563.50	ISO 9001:2015
14.	1102-408-020	Спирачен клапан	YON 05.5302.01	ISO 9001:2015
15.	1102-307-000	Клапан на ръчната спирачка	YON 21.5808.00	ISO 9001:2015
16.	1122-315-000	Релеен клапан	SORL 35180190010	ISO 9001:2008
17.	1102-145-100	Клапан	SORL 35160050020	ISO 9001:2008
18.	1102-681-000	Двупосочен клапан	SORL 35330090010	ISO 9001:2008
19.	1102-506-000	Еднопосочен клапан	SORL 35250010010	ISO 9001:2008
20.	1102-751-140	Уред за изсушаване на въздуха	YON 03.5727.20	ISO 9001:2015
21.	0132-434-001	Маслоотделител	YON 10599	ISO 9001:2015
22.	1021-406-000	Пресостат	WABCO 4410140250	IATF 16949:2016
23.	0114-101-000	Датчик за налягане	SORL 0114101000	ISO 9001:2008
24.	1102-540-000	Соленоиден клапан	WABCO 4721706000	IATF 16949:2016
25.	1102-963-200	Вентил за регулиране на налягането ABS	YON 2.47072	ISO 9001:2015
26.	1102-960-940	Електроника	WABCO 4461350410	IATF 16949:2016
27.	1102-732-030	Модулятор на ос задв.ос	WABCO 4801040090	IATF 16949:2016
28.	1102-732-020	Модулятор на ос	WABCO 4801040070	IATF 16949:2016
29.	0000-112-389	Пропорционален клапан	WABCO 4802020070	IATF 16949:2016
30.	1102-305-010	Магнитен, редуцил вентил EBS II	WABCO 4721732060	IATF 16949:2016
31.	0120-300-969	Въздушен компресор	VADEN 1100025001	ISO 9001:2015

Á Á
 Á
 ÈË
 ÈË
 ÈÁ Á
 hFËËÁ
 Á Á
 Á
 ÈÁ
 ÈË ÈÁ
 ÈÁ Á

5. Декларирам/е, че представляваното от мен дружество (обединение) като участник в откритата процедура за възлагане на настоящата обществена поръчка, **приема клаузите на приложения към документацията за участие проект на договор.** Доставката на посочените резервни части по тази обособена позиция за нуждите на „Градски транспорт” ЕАД - гр. Варна, подробно описано по-горе в предложението за изпълнение ще извършим съгласно описаните условия за период от **12 (дванадесет) месеца** и съгласно изискванията залегнали в документацията.

6. Декларирам/е, че всички оферирани изделия по обособената позиция, които ще доставим са новопроизведени, неупотребявани и нерециклирани такива, и с гарантирани от завода-производител на резервните части характеристики по: вид, параметри и други технически

Á Á
 Á ÈË ÈË ÈÁ Á FËËÁ Á Á Á ÈÁ ÈË ÈÁ
 ÈÁ Á

спецификации от документацията. Няма да бъдат допускани доставки на резервни части/материали с конструктивни изменения. Всички доставяни резервни части/материали ще бъдат маркирани с номер и дата на производство от завода-производител.

7. Приемам/е, че Възложителят има право при получаване на всяка партида заявени резервни части/материали да извършва оглед за външни видими дефекти, като в момента на предаването на „стоката“ ще бъде изготвян Приемателно-предавателен протокол. „Стоката“ следва да се предаде на Възложителя „без забележки“ относно количество, качество, състояние и др. При констатиране на нередности Възложителят има право да откаже получаването ѝ. При наличие на посочената хипотеза ще заменя/им изделията с други, отговарящи на техническите параметри, заложи в Техническата спецификация на Възложителя по обособената позиция, като срока на доставката е предложени в настоящото предложение за изпълнение.

8. Декларирам/е, че в случай на възникнала необходимост от доставки на резервни части/материали извън изброените в Техническата спецификация по тази обособена позиция, ще приемем и изпълним заявка за доставка и на други резервни части/материали от каталог на производителя, които не са включени в спецификацията, при единична стойност, от която се приспада търговската отстъпка от каталога на производителя, която сме оферирали в ценовата си оферта.

9. Срок за доставка на заявени резервни части/материали : 3 (три) работни дни след направена заявка от Ваша страна, като ще доставим уговорените „стоки“ в мястото на доставката, отговарящи на всички изисквания съгласно приложените в документацията технически спецификации и съпроводени с всички необходими документи удостоверяващи качеството на доставяните „стоки“.

(ВАЖНО : 1. Предложеното максимално време за доставка на резервни части от участниците по този показател е минимум 3 (три) работни дни и максимум 10 (десет) работни дни.

2. Предложенията на участниците следва да бъдат в ЦЕЛИ ЧИСЛА дни.)

10. Срок за отстраняване на рекламации : 3 (три) работни дни

(ВАЖНО : 1. Предложеният срок за отстраняване на рекламации от участниците е минимум 3 (три) работни дни и максимум 5 (пет) работни дни.

2. Предложенията на участниците следва да бъдат в ЦЕЛИ ЧИСЛА дни.)

11. Декларирам/е, че поемаме пълна Гаранция за фабрично-заводски дефекти на резервните части/материали (Гаранционен срок от датата на доставката) за срок **25 (двадесет и пет) месеца,** считано от датата на подписване на Приемателно-предавателния протокол за извършена доставка на стоки „без забележки“.

(ВАЖНО : 1. Предложеният гаранционен срок за доставените резервни части/материали от участниците по този показател не може да бъде по-малък от 12 (дванадесет) месеца.

2. Предложенията на участниците следва да бъдат в ЦЕЛИ ЧИСЛА месеци.)

12. Декларирам/е, че ще доставяме изделията, предмет на настоящата обособена позиция в стандартна експортна опаковка, подходяща да предпази същите от повреди по време на транспорта, товарене и разтоварване, съответстваща на вида и начина на транспорт.

13. Франкировка – до склада за резервни части на Възложителя, на адрес: гр. Варна, ул. „Тролейна“ № 48.

14. Декларирам/е, че срокът на валидността на офертата е **200 (двеста) календарни дни,** след крайния срок за получаване на офертите.

15. Декларирам/е, че в офертата на представявания от мен участник, в част: **НЯМА ТАКАВА ЧАСТ** (посо

Á Á
Á
ÈÈÈ
ÈÈÈ
ÈÁ Á
hFÈÈÈÁ
Á Á
Á
ÈÈ ÈÈ
ÈÈÁ Á

Á Á
Á ÈÈÈ ÈÈÈ ÈÁ Á FÈÈÈÁ Á Á Á ÈÈ
ÈÈ ÈÈ ÈÁ Á

отношение на технически или търговски тайни информация и същата не следва да се разкрива от Възложителя.

Приложения, които са неразделна част от настоящото предложение за изпълнение на поръчката:

1. Сертификат от производител WABCO - IATF 16949:2016
2. Сертификат от производител PHOENIX/CONTIECH - IATF 16949:2016
3. Сертификат от производител ZF - ISO 9001:2015
4. Сертификат от производител YON - ISO 9001:2015
5. Сертификат от производител SORL - ISO 9001:2015
6. Сертификат от производител VADEN/YPS - ISO 9001:2015

(Прилагат се и се описват документи и/или заверени копия (прилагат се по преценка на участника), свързани с изпълнението на поръчката, които са визирани в т.4.2.7. на допълнителните изисквания от техническите спецификации към документацията!!!!)

Настоящото предложение за изпълнение на поръчката се представя в оригинал.

ВАЖНО !!! :

Участник, който не представи Предложение за изпълнение на поръчката, или ако представеното такова не отговаря на обявените условия, ще бъде отстранен от участие в процедурата по възлагане на обществената поръчка на основание чл.107, т.2, б. „а“ от ЗОП.

В случай, че се участва за повече от една обособена позиция, „Предложение за изпълнение на поръчката“ и приложенията към него, се попълват и прилагат отделно за всяка от обособените позиции.

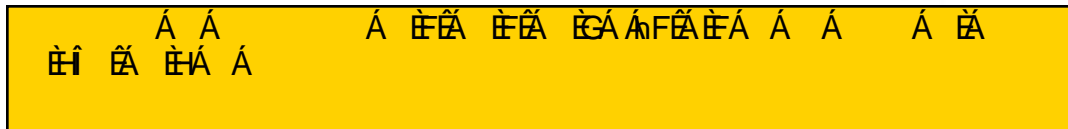
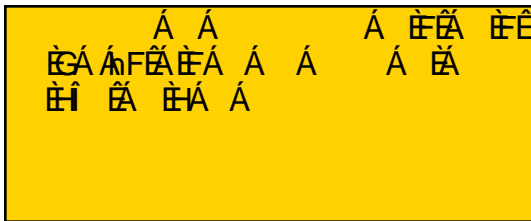
Подпис и печат

Дата

Име и фамилия

Длъжност **Управител**

Наименование на участника **„ХЕР 1“ ЕООД**



MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate No.: 123723-2012-AQ-GER-IATF

Valid until:
12 September, 2018 – 11 September, 2021

IATF Certificate No.: 0332991

This is to certify that the management system of

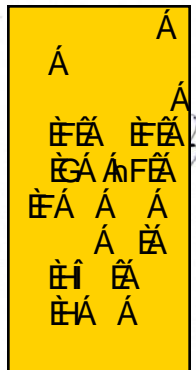
WABCO GmbH

Am Lindener Hafen 21, 30453 Hanover, Germany
and, if applicable, the remote support locations as mentioned in the Appendix
accompanying this Certificate

has been found to conform to quality management system standard:
IATF 16949:2016

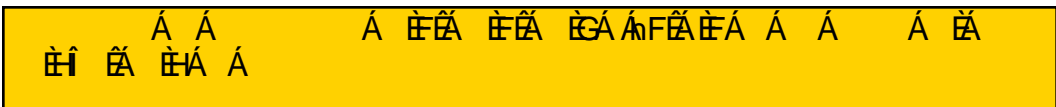
This certificate is valid for the following Scope:

**DEVELOPMENT AND MANUFACTURING OF BRAKE AND
AUXILIARY SYSTEMS AS WELL AS SPARE PARTS**



Place and date:
Katy, TX. 14 September 2018

For the issuing office:
**DNV GL - Business Assurance
Essen, Germany**



ROBERT ROZAR
Management Representative

Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.
ACCREDITED UNIT: DNV GL - Business Assurance, 1400 Bayville Drive, Katy, TX 77449, Tel: +281 206 1600 www.dnvgl.com



PH CONSULTING Ltd.

ПИ ЕЙЧ КОНСУЛТИНГ ЕООД

TRANSLATIONS AGENCY

city of Varna
91 Slivnitsa Blvd.
www.phconsulting.eu

tel.: +359 52 699 307
mobile: +359 896 825 272
mobile: +359 896 825 273

Превод от английски език

СЕРТИФИКАТ

DQS UL

С настоящото се удостоверява, че

ContiTech China Rubber & Plastics Technology Ltd.

Джиулонг Роуд № 18
215500 Чангшу, Джиангшу
Китай

е осъществила и поддържа Система за управление на качеството

Обхват:

Проектиране и производство на въздушни пружини и въздушни пружинни системи

Одит, проведен и документиран в доклад, удостовери, че системата за управление на качеството изпълнява изискванията на следната Международен автомобилен стандарт:

IATF 16949:2016

(с продуктов дизайн)

Регистрационен № на сертификат	490459 IATF16
Регистрационен № на основен сертификат	002286 IATF16
Дата на издаване	2018-09-05
Сертификатът е валиден до	2021-09-04
IATF №	0328793

IATF: 2-IAO-QMC-01001

За и от името на DQS

Подпис – не се чете

Управителен директор, DQS GmbH

Á Á Á ÈË ÈË ÈÁÁFÈÁ Á Á Á Ë
ÈË ÈÁ ÈÁ Á

Подпис – не се чете

Управителен директор, DQS Holding GmbH

Á Á Á ÈË ÈË ÈÁÁFÈÁ Á
Á Á Ë ÈË ÈÁ Á

Á Á
Á
ÈË ÈË
ÈË ÈË
ÈÁ Á
hFÈÁ ÈÁ
Á Á
Á
ÈÁ
ÈË ÈË
ÈÁ Á

ВЪРНО

СУЛТИНГ

CERTIFICATE



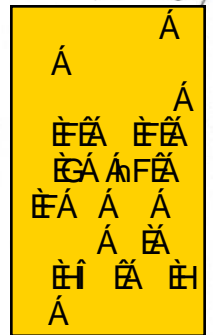
This is to certify that

ContiTech China Rubber & Plastics Technology Ltd.

No. 18 Jiulong Road
215500 Changshu, Jiangsu
P.R. China

has implemented and maintains a **Quality Management System.**

Scope:
Design and Manufacturing of Air Springs and Air Spring Systems



An audit, conducted and documented in a report, has verified that this quality management system fulfills the requirements of the following International Automotive Standard:

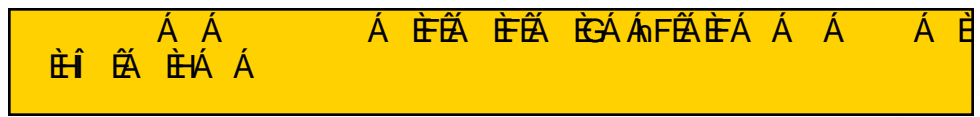
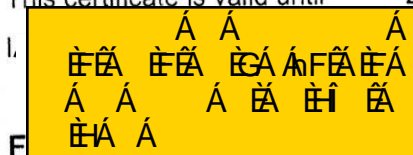
IATF 16949:2016

(with product design)

Certificate registration no.	490459 IATF16
Main certificate registration no.	002286 IATF16
Issuing date	2018-09-05
This certificate is valid until	2021-09-04
l.	328793



2-IAO-QMC-01001



Stefan Heinloth
Managing Director, DQS GmbH



ZERTIFIKAT

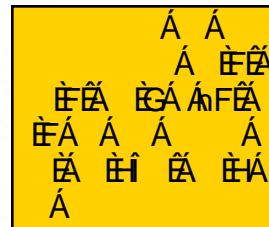


Hiermit wird bescheinigt, dass

ZF Friedrichshafen AG

Windelsbleicher Straße 80
33647 Bielefeld
Deutschland

ein **Qualitätsmanagementsystem** eingeführt hat und anwendet.



Geltungsbereich:

Entwicklung und Herstellung von Kupplungssysteme, Wandlern und Einzelkomponenten

Durch ein Audit, dokumentiert in einem Bericht, wurde der Nachweis erbracht, dass das Managementsystem die Forderungen des folgenden Regelwerks erfüllt:

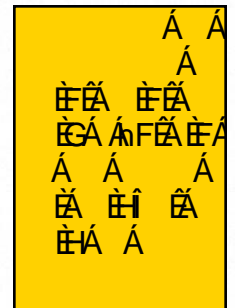
ISO 9001 : 2015



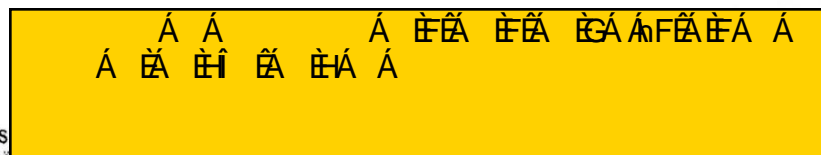
Zertifikat-Registrier-Nr. 061275 QM15
Gültig ab 2018-05-29
Gültig bis 2021-05-28
Zertifizierungsdatum 2018-05-29



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZM-16074-01-00



DQS GmbH



Markus
Geschäftsführer

BYPHO

PH CONSULTING Ltd.

П И Е И Ч К О Н С У Л Т И Н Г Е О О Д

T R A N S L A T I O N S A G E N C Y

city of Varna
91 Slivnitsa Blvd.
www.phconsulting.eu

tel.: +359 52 699 307
mobile: +359 896 825 272
mobile: +359 896 825 273

Превод от турски език

FQC
FIRST QUALITY CERTIFICATION

СЕРТИФИКАТ

Настоящият сертификат се издава на фирма

ЙОН ФРЕН ТЕКНИК САНАИ ВЕ ТИДЖАРЕТ АНОНИМ ШИРКЕТИ
кв. Ичмелер, ул. Фърат № 6/В-1
Тузла / Истанбул / Турция

в уверение на това, че в обхвата си на дейност

ПОКУПКО-ПРОДАЖБА НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ ЗА АВТОМОБИЛИ
ЕА 29

е внедрила и използва система синхронизирана с изискванията на стандарт

ISO 9001:2008

относно Система за управление на качеството.

Дата на първоначално издаване : 13.08.2010
Дата на издаване : 12.08.2016
дата на издаване: : 12.08.2018
Дата на подновяване : 3 години
Дата на преиздаване : 12.08.2019
Сертификат № : 01.10.1705.6622.D

Подпис: (не се чете)

First Quality Certification

Заверка на сертификата

IAF

DAKkS

Подписаният,

мен превод на приложения документ – Сертификат, от английски език на български език.

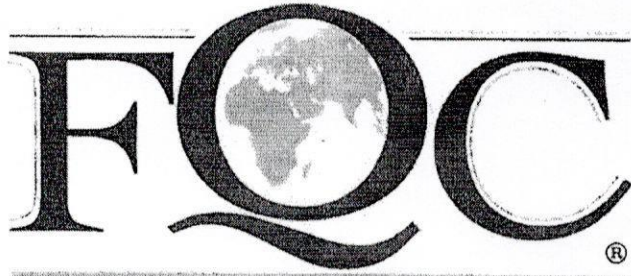
Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:

Á Á
Á ÈË ÈË
ÈÁ Á FËÁ ÈÁ Á Á
Á ÈÁ ÈÍ ÈÁ ÈÁ
Á

ВАРНА

"ХЕР 1" ЕООД



FIRST QUALITY CERTIFICATION

CERTIFICATE

This certificate is granted to the organization,

YÖN FREN TEKNİK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

İçmeler Mahallesi Fırat Sokak No: 6/B-1 Tuzla / İstanbul / Türkiye

AUTOMOTIVE SPARE PARTS PRODUCTION SALES SERVICE

EA 29

according to the scope,

ISO 9001:2015

to certify that Quality Management System in accordance with standard's clauses is established and being implemented.

First Date of Issue : 13.08.2010
Recertification Due Date : 12.08.2016
Date of Issue : 12.08.2018
Certificate Period : 3 Years
Reissue Date : 12.08.2010

Cert

22.D

Á Á Á ÈÈÁ
 ÈÈÁ ÈÈÁ ÈÈÁ Á Á Á
 ÈÈÁ ÈÈÁ ÈÈÁ ÈÈÁ Á

Á Á
 Á
 ÈÈÁ ÈÈÁ ÈÈÁ
 ÈÈÁ ÈÈÁ ÈÈÁ Á Á Á
 Á ÈÈÁ
 ÈÈÁ ÈÈÁ ÈÈÁ

First
Syst
Malte



Á Á Á ÈÈÁ ÈÈÁ
 ÈÈÁ ÈÈÁ ÈÈÁ Á Á Á Á ÈÈÁ ÈÈÁ
 ÈÈÁ Á

FIRST QUALITY CERTIFICATION





CERTIFICATE

CERTIND

Confirms that the management system of

SORL Bulgaria LTD

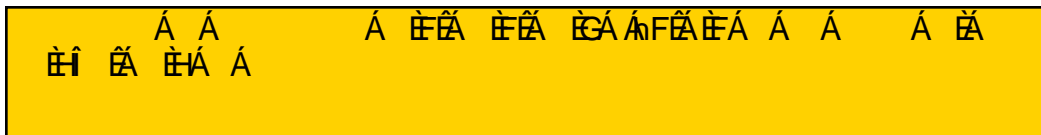
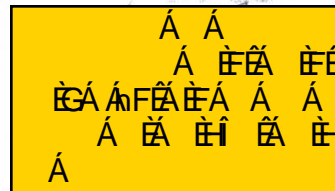
Bulgaria, 9000 Varna, "Vladislav Varnenchik" Residential Area,
bl. 8, entr. 4, fl. 2

conforms to the requirements of

EN ISO 9001:2008

Certification scope:

Import, assembly and sale of spare parts for trucks.



Certificate n°

Current certification cycle starts on: 21.11.2016

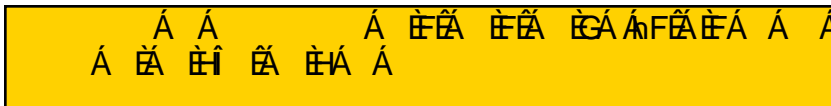
Current certification cycle ends on: 20.11.2019 under the condition of annual visa

Recertification shall be completed until the current certification cycle ends

GENERAL MANAGER

Eng. Dumitru Radut

Deadline date for tr



the certification body... if during surveillance audits it is identified

certification body

ANNUAL VISA UNTIL
NOVEMBER
2017

ANNUAL VISA UNTIL
NOVEMBER
2018



Vertical text on the left margin: "The project... is supported by... phone +4072..."

PH CONSULTING Ltd.

ПИ ЕИЧ КОНСУЛТИНГ ЕООД

TRANSLATIONS AGENCY

city of Varna
91 Slivnitsa Blvd.
www.phconsulting.eu

tel.: +359 52 699 307
mobile: +359 896 825 272
mobile: +359 896 825 273

Превод от английски език

TÜV NORD

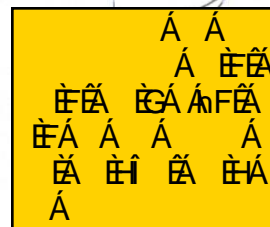
СЕРТИФИКАТ

система за управление съгласно

ISO9001:2015

В съответствие с процедурите на TÜV NORD CERT с настоящото се удостоверява

Yıldız Pul Otomotiv Sanayi Ticaret Ltd. Şti.
Fevzi Çakmak Mah., Ankara Yolu Üzeri, KONSAN Sanayi Sitesi
10727 Sok., No 30-32-34-36, Karatay
42050 Коня
Турция

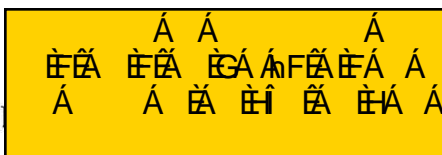


прилага система за управление в съответствие с горния стандарт за следния обхват
Проектиране и производство на пресформи за студено формоване на метални детайли,
Производство на метални детайли и херметични метални детайли със метод на
студено формоване и механична обработка
Проектиране и производство на въздушно спирачни компресори и свързаните с тях
части за тежкотоварни автомобили, компоненти на двигатели, въздушно спирачни
части

IATF регистрационен № 1002310
Сертификат регистрационен TR 1293

Дата на издаване: 02.03.2018
Валиден до: 01.03.2021

Нечетлив подпис
Сертифициращ орган
към TÜV NORD CERT



Есен, 02.03.2018

Тази сертификация е проведена съгласно Правилника на IATF за одит и сертифициране и обект на периодични контролни одити.

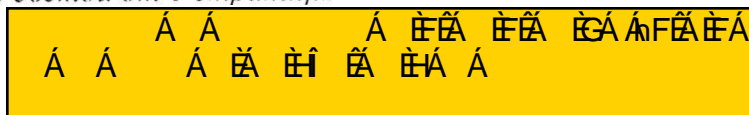
Подписаният

удостоверявам верността на извършения от

мен превод на приложения документ – Сертификат, от английски език на български език

Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:



CERTIFICATE

Management system as per
ISO 9001 : 2015

In accordance with TÜV NORD CERT procedures, it is hereby certified that



Yıldız Pul Otomotiv Motor Parçaları San. A.Ş.
Fevzi Çakmak Mah., Ankara Yolu, KONSAN Sanayi Sitesi, 10727 Sok.,
No 30-32-34-36, Karatay,
TR-42050 Konya,
Turkey

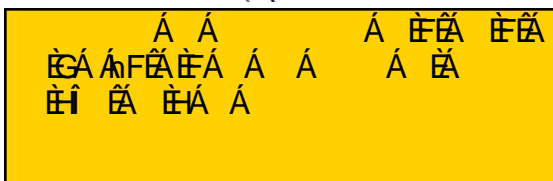
applies a management system in line with the above standard for the following scope

Design and production of dies for cold forming of sheet metal parts,

Production of sheet metal and sheet metal leak proof parts with cold forming and machining method

Design and production of air brake compressors and its related parts for the heavy commercial vehicles, engine components, air brake parts

C
A

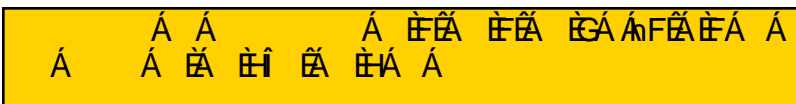


Valid from 2018-03-02
Valid until 2021-03-01

Certification Body
at TÜV NORD CERT GmbH

Istanbul, 2018-03-02

This certification was conducted in accordance with the TÜV NORD CERT auditing and certification procedures and is subject to regular surveillance audits.



Наименование на Участника:	„ХЕР 1” ЕООД
Седалище по регистрация:	гр. Асеновград - 4230
ВИС/IBAN:	ул. „Поп Ангел Чолаков” №68 УниКредит Булбанк BG74 UNCR 7527 1046 4220 10 UNCRBGSF
ЕИК:	115552240
Точен адрес за кореспонденция:	гр. Варна - 9000 жк. „Владислав Варненчик”, ул. „Д-р Петър Дертлиев” №2
Телефонен номер:	052 / 51 11 44
Факс номер:	
Лице за връзка:	
E-mail:	her1eood@abv.bg

ДО
„ГРАДСКИ ТРАНСПОРТ” ЕАД
ГР. ВАРНА
УЛ. „ТРОЛЕЙНА” № 48

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Доставка на резервни части и материали за ремонт на автобуси марка „SOLARIS”, модели „URBINO 12” и „URBINO 18” за нуждите на „Градски транспорт” ЕАД- гр. Варна по 10 обособени позиции”

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

Във връзка с обявената открита процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосочения предмет, Ви представяме нашето **Ценово предложение за Обособена позиция № 5**: – „Доставка на резервни части за пневматично окачване”.

1. Потвърждавам/е, че съм/сме се запознал/и с всички условия на изпълнение на поръчката и всички фактори на оскъпяване, които произтичат от местоположението на доставката и техническите изисквания на Възложителя в Техническата спецификация по горепосочената обособена позиция, условията на договора и разясненията по време на процедурата, и в предложената цена сме отчели всички разходи за изпълнение на поръчката в съответствие с посочените изисквания, както и всякакви други изисквания в нормативната уредба, които са задължителни за спазване при изпълнение на поръчката (включително начислени мита, еко и пътни такси, за технически средства, транспорт, товарно-разтоварни дейности, печалба и други обичайни разходи) за доставка на „стоките” до склада на „Градски транспорт” ЕАД – гр. Варна, ул. Тролейна № 48.

ДДС се начислява отделно.

2. Предлагам/е да изпълним поръчката, като доставим изделията по посочената обособена позиция, при следните цени:

Автобус марка „SOLARIS”, модел „URBINO12” и модел „URBINO 18”:						
№ по ред	Номенклатурен №:	Номенклатуре н № съгласно предложеното от участника в техническото му предложение	НАИМЕНОВАНИЕ:	Мярка	Количество	Единична цена (лв.)
1.	1021-402-001	WABCO 4728800650	Централен ел. магнитен вентил ECAS	бр.	1	1200.00
2.	1021-402-002	WABCO 4728800010	Централен ел. магнитен вентил ECAS	бр.	1	450.00
3.	1102-789-310	WABCO 4410140250	Датчик за налягане	бр.	1	75.00
4.	1021-400-700	WABCO 4410500120	Датчик за позицията на ECAS	бр.	1	95.00
5.	0000-194-640	PHOENIX 1DF25A22	Мях за независимата предна ос	бр.	1	225.00
6.	0000-194-647	PHOENIX 1DF25A20	Въздушни възглавници на окачването	бр.	1	295.00
7.	0000-066-490	SACHS 1700006864	Амортисьор на предна ос	бр.	1	275.00
8.	0000-074-847	SACHS 85405	Амортисьор на централната ос	бр.	1	275.00
9.	0000-074-824	SACHS 316523	Амортисьор на задвижващата ос	бр.	1	275.00
10.	1102-199-000	YON 41.5758.03	Вентил ограничаващ налягането	бр.	1	150.00
11.	1102-252-000	YON 11.5632.01	Клапан (вентил)	бр.	1	100.00
12.	1102-484-000	YON 41.5563.00	Претоварващ клапан	бр.	1	40.00
13.	1122-359-000	YON 41.5563.50	Претоварващ клапан	бр.	1	40.00
14.	1102-408-020	YON 05.5302.01	Спирачен клапан	бр.	1	180.00
15.	1102-307-000	YON 21.5808.00	Клапан на ръчната спирачка	бр.	1	120.00
16.	1122-315-000	SORL 35180190010	Релеен клапан	бр.	1	45.00
17.	1102-145-100	SORL 35160050020	Клапан	бр.	1	15.00
18.	1102-681-000	SORL 35330090010	Двупосочен клапан	бр.	1	30.00
19.	1102-506-000	SORL 35250010010	Еднопосочен клапан	бр.	1	20.00
20.	1102-751-140	YON 03.5727.20	Уред за изсушаване на въздуха	бр.	1	185.00
21.	0132-434-001	YON 10599	Маслоотделител	бр.	1	150.00
22.	1021-406-000	WABCO 4410140250	Пресостат	бр.	1	75.00
23.	0114-101-000	SORL 0114101000	Датчик за налягане	бр.	1	45.00
24.	1102-540-000	WABCO 4721706000	Соленоиден клапан	бр.	1	185.00
25.	1102-963-200	YON 2.47072	Вентил за регулиране на налягането ABS	бр.	1	145.00

Резервни части / консумативи, извън изрично посочените във списъка от техническата спецификация и ценовата оферта за SOLARIS модели „URBINO 12” и „URBINO 18”

№	НАИМЕНОВАНИЕ на РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ	Каталожен номер	Количество брой	Цена без ДДС	Т.о. 10%	Цена с включена остъпка без ДДС
1	Уплътнение на масления картер	0120-439-330	1	165,00 лв.	16,50 лв.	148,50 лв.
2	Алтернатор	0000-096-435	1	975,00 лв.	97,50 лв.	877,50 лв.
3	Бобина	0120-301-473	1	345,00 лв.	34,50 лв.	310,50 лв.
4	Болт	0820-352-126	1	8,00 лв.	0,80 лв.	7,20 лв.
5	Болт	0820-352-237	1	8,00 лв.	0,80 лв.	7,20 лв.
6	Датчик за свръхналягане	0322-200-026	1	195,00 лв.	19,50 лв.	175,50 лв.
7	Датчик за скоростта на оборотите	0000-010-127	1	170,00 лв.	17,00 лв.	153,00 лв.
8	Датчик за скоростта на оборотите	0820-352-136	1	140,00 лв.	14,00 лв.	126,00 лв.
9	Дроселова клапа	0120-300-874	1	480,00 лв.	48,00 лв.	432,00 лв.
10	Електронен компютър	0120-301-427	1	3 980,00 лв.	398,00 лв.	3 582,00 лв.
11	Закрепване на клемата	0820-352-187	1	265,00 лв.	26,50 лв.	238,50 лв.
12	Запалителна бобина	0322-200-065	1	175,00 лв.	17,50 лв.	157,50 лв.
13	Запалителната свещ	0004-010-251	1	35,00 лв.	3,50 лв.	31,50 лв.
14	Затягаща втулка	0820-352-135	1	20,00 лв.	2,00 лв.	18,00 лв.
15	Иглова втулка	0820-352-106	1	25,00 лв.	2,50 лв.	22,50 лв.
16	Изолация	0120-300-777	1	55,00 лв.	5,50 лв.	49,50 лв.
17	Импулсен диск	0820-352-248	1	105,00 лв.	10,50 лв.	94,50 лв.
18	Инжектор (доза)	0120-300-305	1	85,00 лв.	8,50 лв.	76,50 лв.
19	Кабели комплект	0000-010-129	1	960,00 лв.	96,00 лв.	864,00 лв.
20	Капак	0820-352-262	1	65,00 лв.	6,50 лв.	58,50 лв.

21	Касетъчен пръстен	0820-352-244	1	125,00 лв.	12,50 лв.	112,50 лв.
22	Клапан (вентил)	0120-301-511	1	225,00 лв.	22,50 лв.	202,50 лв.
23	Клапан (вентил) за масло	0120-301-556	1	125,00 лв.	12,50 лв.	112,50 лв.
24	Клапан (вентил) за налягане	0120-301-462	1	135,00 лв.	13,50 лв.	121,50 лв.
25	Клиновиден ремък	0120-301-326	1	55,00 лв.	5,50 лв.	49,50 лв.
26	Клиновиден ремък	0120-438-020	1	60,00 лв.	6,00 лв.	54,00 лв.
27	Клиновиден ремък	0120-438-021	1	55,00 лв.	5,50 лв.	49,50 лв.
28	Клиновиден ремък	0120-438-020	1	42,00 лв.	4,20 лв.	37,80 лв.
29	Клиновиден ремък	0107-767-301	1	75,00 лв.	7,50 лв.	67,50 лв.
30	Клиновиден ремък	0107-767-099	1	20,00 лв.	2,00 лв.	18,00 лв.
31	Лагер	0707-000-033	1	135,00 лв.	13,50 лв.	121,50 лв.
32	Ламбда сонда	0322-200-070	1	365,00 лв.	36,50 лв.	328,50 лв.
33	Магнитен клапан	0322-200-074	1	255,00 лв.	25,50 лв.	229,50 лв.
34	Маслен охладител (радиатор)	0120-301-501	1	725,00 лв.	72,50 лв.	652,50 лв.
35	Опъваща ролка на клиновидния ремък	0000-069-640	1	165,00 лв.	16,50 лв.	148,50 лв.
36	Опъваща ролка на ремък	0120-438-023	1	145,00 лв.	14,50 лв.	130,50 лв.
37	Опъваща ролка на ремък	0120-438-023	1	145,00 лв.	14,50 лв.	130,50 лв.
38	Ремъчна шайба	0120-438-024	1	350,00 лв.	35,00 лв.	315,00 лв.
39	Ремъчна шайба	0120-301-770	1	425,00 лв.	42,50 лв.	382,50 лв.
40	Ролка	0120-438-025	1	120,00 лв.	12,00 лв.	108,00 лв.
41	Ролка	0120-438-026	1	145,00 лв.	14,50 лв.	130,50 лв.
42	Сензор за температура	0322-200-024	1	85,00 лв.	8,50 лв.	76,50 лв.
43	Уплътнение	0120-300-890	1	140,00 лв.	14,00 лв.	126,00 лв.
44	Уплътнение	0120-301-339	1	140,00 лв.	14,00 лв.	126,00 лв.
45	Уплътняващ пръстен	0820-352-245	1	145,00 лв.	14,50 лв.	130,50 лв.
46	Уплътняващ пръстен	0734-303-940	1	52,00 лв.	5,20 лв.	46,80 лв.
47	Хидравлична помпа	0000-032-599	1	750,00 лв.	75,00 лв.	675,00 лв.
48	Шайба	0120-301-278	1	145,00 лв.	14,50 лв.	130,50 лв.
49	Среден централен панел	0000-059-748	1	286,00 лв.	28,60 лв.	257,40 лв.



50	Странично шофьорско стъкло	2200-000-746	1	546,00 лв.	54,60 лв.	491,40 лв.
51	Стъкло 1110 x 1110 53%	0000-030-853	1	221,00 лв.	22,10 лв.	198,90 лв.
52	Стъкло 1067 x 1110 53%	2209-050-021	1	214,50 лв.	21,45 лв.	193,05 лв.
53	Стъкло 1110 x 1460 53%	2209-041-010	1	344,50 лв.	34,45 лв.	310,05 лв.
54	Стъкло 1110 x 837 53%	2200-001-084	1	208,00 лв.	20,80 лв.	187,20 лв.
55	Стъкло 1460x 837 53%	2200-001-096	1	221,00 лв.	22,10 лв.	198,90 лв.
56	Стъкло 693 x 1110 53%	2209-041-222	1	169,00 лв.	16,90 лв.	152,10 лв.
57	Стъкло 765 x1110 53%	2209-041-513	1	182,00 лв.	18,20 лв.	163,80 лв.
58	Събиращо устройство	0820-352-076	1	58,50 лв.	5,85 лв.	52,65 лв.
59	Съчленен превключвател за кормилна колона/мигачи/	1506-086-100	1	260,00 лв.	26,00 лв.	234,00 лв.
60	T- образна планка	0000-063-468	1	123,50 лв.	12,35 лв.	111,15 лв.
61	Пиньон	0820-1132-ST 5601	1	136,50 лв.	13,65 лв.	122,85 лв.
62	Планка с лагер	0000-063-488	1	617,50 лв.	61,75 лв.	555,75 лв.
63	Планка с лагер	0000-063-526	1	617,50 лв.	61,75 лв.	555,75 лв.
64	Пластина за хебел	0820-1132-ST 5304	1	20,80 лв.	2,08 лв.	18,72 лв.
65	Пневматична серпентина	1108-100-101	1	273,00 лв.	27,30 лв.	245,70 лв.
66	Пневматичен ключ	1021-406-000	1	162,50 лв.	16,25 лв.	146,25 лв.
67	Подложен лагер	0870-115-411	1	58,50 лв.	5,85 лв.	52,65 лв.
68	Подложка S = 2.45 до S = 3.00	0820-352-079/089	1	19,50 лв.	1,95 лв.	17,55 лв.
69	Покривен вентилатор	1806-404-005	1	286,00 лв.	28,60 лв.	257,40 лв.
70	Помпа на разпръсквателя за предното стъкло	1507-018-010	1	58,50 лв.	5,85 лв.	52,65 лв.
71	Потенциометър	1509-558-000	1	416,00 лв.	41,60 лв.	374,40 лв.
72	Преден десен панел/маска/	1701-169-771	1	468,00 лв.	46,80 лв.	421,20 лв.
73	Преден ляв панел /маска/	1701-169-772	1	481,00 лв.	48,10 лв.	432,90 лв.
74	Предна дясна броня	1405-006-015	1	377,00 лв.	37,70 лв.	339,30 лв.



75	Предна лява броня	1405-006-017	1	377,00 лв.	37,70 лв.	339,30 лв.
76	Предно горно стъкло	2200-001-782	1	689,00 лв.	68,90 лв.	620,10 лв.
77	Предно стъкло	2201-041-075	1	2 340,00 лв.	234,00 лв.	2 106,00 лв.
78	Предпазител за двигателя на кл. на водача	1804-170-241	1	130,00 лв.	13,00 лв.	117,00 лв.
79	Гнездо за ключалка метална малка	2460-300-860	1	13,00 лв.	1,30 лв.	11,70 лв.
80	Горно рамо	0820-352-044	1	845,00 лв.	84,50 лв.	760,50 лв.
81	Горно задно стъкло	2200-001-671	1	689,00 лв.	68,90 лв.	620,10 лв.

ДАТА: 12.08.2019г.
Гр. ВАРНА

А
А ЕА
ЕА ЕА
АЕА ЕА
А А
ЕА ЕА
ЕА А

ПОДПИС и

Управител

АВИЗО МЕСТЕН ПРЕВОД



Номер на операцията / Operation number 307B1002003700E7		Дата и час на операцията / Operation date time 06.02.2020 10:44:31	
Платете на - име на получателя / Beneficiary name Градски транспорт ЕАД			
IBAN на получателя BG59FINV91501017345055		BIC на банката на получателя FINVBGSF	
При банка - име на банката на получателя / Bank Name ПЪРВА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА			
ПРЕВОДНО НАРЕЖДАНЕ за кредитен превод		Вид валута / Currency BGN	Сума / Amount 1 200.00
Основание за плащане - информация за получателя / Details of Payment Гар. за изпълн. на договор - Дост.			
Още пояснения / Additional Details Urbino12 и Urbino18 10 ОП - за ОП 5			
Наредител - име / Ordering Customer ХЕР 1 ЕООД			
IBAN на наредителя BG74UNCR75271046422010		BIC на банката на наредителя UNCRBGSF	
При банка - име на банката на наредителя / Bank Name УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД			
Платежна система BISERA			
Дата на регистрация / Payment system registration date 06.02.2020		Номер на регистрация / Payment number	

